

7 Themenbereiche

Auf einer Fläche von 600 m², die in 7 Themenbereiche unterteilt ist, werden Ihnen drei Zeiten vorgestellt :

Europa und die Region der Vorkriegszeit, auch die Belle Epoque (Schöne Zeit) genannt, bis hin zum Ausbruch des Konflikts.

Das Museum informiert Sie über den Krieg aus menschlicher Sicht, besonders über die Front und Ihre Soldaten sowie über die Schlachten in der Champagne. Es ist den Verwundeten und Sanitätern gewidmet.

Europa und die Region der Nachkriegszeit stellen eine Bilanz dieser Jahre auf, erinnern an den materiellen Wiederaufbau und gehen auf die politische, wirtschaftliche und soziale Situation in einer Welt von Veränderungen ein.

600 m² verdeeld in 7 ruimten met scenografische uitrusting behandelen 3 belangrijke momenten :

Europa en de Streek voor de oorlog herinneren u wat de Belle Epoque was, tot het begin van de oorlog.

De oorlog uit menselijk oogpunt gezien, toont u het front en zijn soldaten, de veldslagen in de champagnestreek, met vervolgens een deel gewijd aan de gekwetsten, de gezondheidsdiensten...

Europa en de Streek na de oorlog maakt een balans op van deze jaren, haalt de materiële wederopbouw aan en beschrijft de politieke, economische en sociale staat van een wereld in volle verandering.

Sie haben das Blau vom Himmel zerbrochen

Sehen Sie sich diesen Schützengraben an, in dem Sie sich ganz schnell inmitten eines schrecklichen Sturmangriffs befinden werden. Sie sind von Leinwänden umgeben, genau vor Ihren Augen werden Bilder projiziert, begleitet von Geräuschen schreiender Soldaten in der Schlacht und Geschossen. Das wird Sie nicht unberührt lassen. Spannung ist garantiert.

Neem plaats in deze loopgraaf en laat u in een oogwenk terugvoeren naar het heetst van de strijd. Door de schermen rond u, de beelden boven uw hoofd, de kreten van de soldaten op weg naar het front en de kogels van de machinegeweren die in uw trommelvliezen suizen, zal u niet ongedeerd uit deze voorstelling komen. Emotie gegarandeerd.

Marne 14-18 Centre d'interprétation de Suippes

4, ruelle Bayard (Zugang setzt vom Rathaus)
BP 31, 51601 SUIPPES Cedex
Telefon : 0033 3 26 68 24 09 - Fax : 0033 3 26 66 30 59
www.marne14-18.fr
email : contact@marne14-18.fr

Öffnungszeiten / Openingstijden

- Dienstags-Sonntags / Van dinsdag tot zondag ■ Oktober bis März : 14.18u / Van oktober tot maart : van 14u tot 18u ■ April bis Juni und September : 10.13u und 14.18u / Van april tot juni en september : 10.13u en 14.18u
- Juli und August : 10.19u ohne Unterbrechung / Juli en august : 10.19u zonder pauze.
- Gruppen : bitte fragen Sie uns / Groepen : met ons contact opnemen
- Geschlossen vom 23. Dezember bis zum 1. Februar und Ostern, 1. Mai, 1. November / Gesloten van 23 december tot 1 februari en Pasdag, 1 mei, 1 november.

Eintrittspreise / Tarieven

- Erwachsene / Volwassenen : 6€ ■ Reduziert Tarif / Verlaagd tarief : 4,50€
 - Jugendlichen von 6-18 Jahren / Jongeren van 6 tot 18 jaar : 3€ ■ Gratis unter 6 Jahren / Gratis onder de 6 jaar.
 - Gruppen (ab 10 Personen) / Groepen (vanaf 10 personen) :
 - Erwachsene / Volwassenen : 4,50€ ■ Jugendlichen / Jongeren : 2,50€
- Behindertengerecht / Toegang voor mindervaliden



Marne 14-18 Centre d'interprétation de Suippes



www.marne14-18.fr



Marne 14-18

Centre d'interprétation de Suippes

Das Centre d'Interprétation Marne 14-18 befindet sich zwischen den zwei großen Kriegsschauplätzen Verdun und Chemin des Dames. Es handelt sich um eine interaktive, menschliche und wahrheitsgetreue Darstellung des Ersten Weltkrieges. Der Konflikt wird hier zum größten Teil illustriert durch Zeugenberichte von Soldaten und Zivilisten, ihren Briefverkehr und ihre Gefühle.

Het interpretatiecentrum Marne 14-18, gesitueerd op de vroegere frontlinie van de champagnestreek, ligt op het kruispunt van de sites van Verdun en van de Chemin des Dames. Het schenkt u een originele, interactieve en humanistische presentatie van Wereldoorlog I. De strijd is hier in grote mate geïllustreerd met getuigenissen van soldaten en burgers, hun briefwisseling, hun gevoelens.

Biometrische Verfahren

Kommen und hören Sie vom Schicksal eines französischen Frontsoldaten, einer Krankenschwester und eines jungen Mädchens, das vor einer Schlacht flieht... und dies unter anderem durch Ihren Fingerabdruck. Während Ihres Rundgangs, Marne 14-18 lernen Sie verschiedene biometrische Verfahren kennen, durch die Sie die jeweiligen Zeugenaussagen verfolgen können.

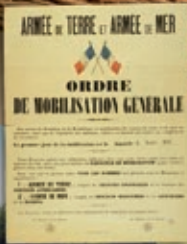
Beleef zelf het lot van een soldaat, een verpleegster, een jonge vrouw op de vlucht voor de strijd... en dit enkel en alleen dankzij uw vingerafdruk. Aan de hand van verschillende touchscreens, geeft Marne 14-18 u de mogelijkheid om de getuigenis te volgen van het personage dat u is toegekend.



Wenn ich wiederkomme, was ich hoffe...

Unveröffentlichter Film, der sich auf den Schriftverkehr von drei an der Front befindlichen Brüdern mit ihrer Schwester zu Hause bezieht, die Familie Papillon. Der Film besteht aus Archivbildern und Bildern des Wiederaufbaus und soll ein echtes, erschütterndes und zuverlässiges Zeugnis dieser Zeit sein.

Deze nooit eerder uitgegeven film werd gemaakt aan de hand van de briefwisseling tussen drie broers aan het front en hun zus, de familie Papillon. Het is samengesteld uit archiefbeelden en reconstructies, met de bedoeling een nieuw en ontroerend document te tonen, trouw aan deze periode.



Eine didaktische, emotionale und zugleich spektakuläre Annäherung an den Wendepunkt der Geschichte.

Wij bieden u een didactische, emotionele en spectaculaire voorstelling ten einde u meer te sensibiliseren voor dit keerpunt in de geschiedenis.

